

Rapport final

Expéditeur (contractant ou bénéficiaire de la subvention)

Nom : *Regierungspräsidium*¹ de Fribourg-en-Brigau

Département 2 – Économie, aménagement du territoire, bâtiment, monuments historiques, santé

Service 21 – Aménagement du territoire, droit de la construction, conservation des monuments historiques

Peter Schneider/ Annika Nußbaumer

Rue : Bissierstraße 7

Ville : 79114 Freiburg (Allemagne)

Tél. : 0761/ 208-4692 et -4699 respectivement

E-mail : peter.schneider@rpf.bwl.de / annika.nussbaumer@rpf.bwl.de

Contrat / Subvention (rayer la mention inutile)

Programme de recherche :	MORO ² (projets pilotes de l'aménagement du territoire)
Projet / thème :	Observation territoriale en Allemagne et dans les régions limitrophes
Projet pilote	Établissement d'une observation territoriale transfrontalière
Référence du dossier	SWD – 10.05.06-18.5.3
Chargés du dossier au BBSR ³	Volker Schmidt-Seiwert/ Martina Schneider
Période	01/10/2019 – 30/09/2021

Partenaires du projet

*Regionalverbände*⁴ Mittlerer Oberrhein, Südlicher Oberrhein, Hochrhein-Bodensee, Bodensee-Oberschwaben

Autres partenaires : *Regierungspräsidium* de Karlsruhe et *Regierungspräsidium* de Tübingen

¹Regierungspräsidium : en Allemagne, autorité administrative intermédiaire faisait l'interface, sur le territoire d'un district, entre le gouvernement du Land et les collectivités territoriales de niveau inférieur

²En allemand : Modellvorhaben der Raumordnung

³BBSR : Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung (Institut fédéral de Recherche dans les domaines de la Construction, de la Ville et de l'Aménagement du Territoire)

⁴Regionalverband : dans le Land du Bade-Wurtemberg, une collectivité publique dont la mission est de mettre en œuvre la planification régionale conformément à la loi sur l'aménagement du territoire

1. Étapes prévues par le plan de travail sur la période écoulée

- 1.1 Collecte et mise à disposition des données
- 1.2 Événement à mi-parcours (en ligne)
- 1.3 Réactions aux ébauches (partielles) du manuel de statistique dans les régions frontalières
- 1.4 Événement de clôture (en ligne)

2. Étapes de travail effectivement réalisées et objectifs atteints

- 2.1 Évaluation de la disponibilité des données
- 2.2 Évaluation des besoins d'harmonisation dans les pays voisins
- 2.3 Collecte et mise à disposition des données
- 2.4 Événement à mi-parcours (en ligne)
- 2.5 Réactions aux ébauches (partielles) du manuel de statistique dans les régions frontalières
- 2.6 Événement de clôture (en ligne)

3. État du projet par rapport au calendrier imposé et au financement

Travaux prévus	Travaux réalisés	Statut
Évaluation de la disponibilité des données	Transmission des réponses à l'enquête à l'assistance de recherche	Terminé
Évaluation des besoins d'harmonisation dans les pays voisins	Transmission des réponses à l'enquête à l'assistance de recherche Recherche des métadonnées et définitions parallèlement à la collecte de données	Terminé
Collecte et mise à disposition des données	Premier contact et concertation sur la collecte et la mise à disposition des données avec l'OFS et l'Insee Tenue de conférences téléphoniques et de visioconférences les 28.07.2020, 02.02.2021 et 17.02.2021 (OFS) ainsi que les 04.09.2020 et 22.01.2021 (Insee) Demande formelle auprès de l'OFS par le <i>Regierungspräsidium</i> de Fribourg-en-Brigau Présentation en ligne sur la recherche de données auprès de l'Insee le 13.10.2020 Collecte de données et traitement pour la France et la Suisse	Terminé
Événement à mi-parcours (en ligne)	Participation le 21.09.2020	Terminé
Réactions aux ébauches (partielles) du manuel de statistique dans les régions frontalières	Retour d'information au <i>Regierungspräsidium</i> de Fribourg-en-Brigau	Terminé

Événement de clôture (en ligne)	Participation le 14.09.2021 Présentation des résultats par Peter Schneider	Terminé
---------------------------------	---	---------

4. Résultats importants et autres faits marquants de la période

a) Transmission des réponses à l'enquête

Après la présentation du premier rapport intermédiaire, les représentant·es du *Regierungspräsidium* de Karlsruhe, de la région métropolitaine du Rhin-Neckar et l'Office du développement territorial et de la géoinformation du canton de Saint-Gall ont répondu à un questionnaire. Le questionnaire envoyé par l'Office fédéral suisse de la statistique (OFS) a également été transmis sous forme modifiée. Les réponses peu nombreuses n'ont pas fait l'objet d'une analyse. Les questionnaires ont été transmis à l'assistance de recherche fédérale et utilisés comme base pour la coordination de la collecte et de la mise à disposition des données.

b) Préparation de la collecte de données

Pour préparer la prise de contact avec les services statistiques en France et en Suisse, une visioconférence a eu lieu le 9 juillet 2020 entre les représentant·es du *Regierungspräsidium* de Fribourg-en-Brigau, GeoRhena, le SIG-GR et l'assistance de recherche pour la région-modèle du Bade-Wurtemberg. À la suite de la réunion, l'assistance de recherche agl a préparé un courrier de contact informel destiné aux services statistiques. Les représentants de GeoRhena ont traduit la lettre adressée aux services statistiques français. La communication a été établie par e-mail par le président de département du *Regierungspräsidium* de Fribourg-en-Brigau, M. Johannes Dreier.

c) Collecte et mise à disposition des données en Suisse

Après la prise de contact réussie par e-mail, une conférence téléphonique a eu lieu le 28 juillet 2020 réunissant Daniel von Siebenthal de l'Office fédéral suisse de la statistique (OFS) et les représentant·es du *Regierungspräsidium* de Fribourg-en-Brigau, du *Regionalverband* Hochrhein-Bodensee et de l'assistance de recherche pour la région-modèle du Bade-Wurtemberg. L'objectif de la conférence était de déterminer dans quelle mesure les services statistiques suisses étaient disposés à partager des indicateurs concernant la Suisse dans le cadre du MORO.

Il est apparu que l'Office fédéral suisse de la statistique était prêt à mettre à disposition dans le cadre du MORO des données sur les indicateurs ainsi que des métadonnées.

Toutefois, la fourniture de ces données nécessitait au préalable une concertation et une coordination au sein de l'OFS ainsi qu'avec d'autres autorités fédérales et les services cantonaux. En outre, l'organisation d'un autre atelier transnational a été jugée utile. Celui-ci devait convier en plus des services statistiques un cercle plus large de participants susceptibles de contribuer au débat par leurs expériences, le niveau auquel l'atelier devait se tenir restant à déterminer. Comme pour l'atelier régional en février, il apparaissait judicieux de contacter les services statistiques de tous les niveaux.

Dans le prolongement de l'atelier régional, l'OFS avait déjà donné un premier retour d'information concernant la disponibilité des données des indicateurs. Ceux-ci ont été complétés avec M. von Siebenthal après la conférence

téléphonique et transmis à nouveau à agl. La consultation interne concernant la demande a débouché sur les informations suivantes (e-mail de M. von Siebenthal du 28.08.2020) :

- Pour la collecte des indicateurs, il faut adresser une demande officielle à l'OFS. Cette demande doit faire état des contacts informels ayant eu lieu jusque-là concernant la disponibilité des données dans le cadre du MORO.
- L'OFS ne pourra pas remplir tous les tableaux et métadonnées, mais la recherche autonome peut être facilitée par l'indication des liens vers les données ou tableaux dans le rapport final et sur la page Internet de ce projet MORO. Si les données ne sont pas accessibles, il convient de contacter les services compétents de l'OFS.
- Les rôles de chacun doivent être clarifiés.
- Les données de l'OFS pourraient être mises à disposition gratuitement, à condition que les autres organismes publics participant au projet fassent de même. Les données, dont l'OFS a besoin pour la mise à jour des structures territoriales et pour City statistics, pourraient à l'avenir être fournies aussi gratuitement.

Une demande formelle d'échange de données statistiques dans le cadre du MORO a été adressée le 23 octobre 2020 à l'OFS par le président de département du *Regierungspräsidium* de Fribourg-en-Brigau, M. Johannes Dreier.

Dans son courrier du 24 novembre 2020, l'OFS a fait part de son intérêt pour la mise à disposition et le développement de statistiques transfrontalières et a salué l'initiative du BBSR et des partenaires du projet MORO de lancer une observation territoriale transfrontalière. Dans ce contexte, l'OFS s'est déclaré prêt à prendre part au projet MORO qui nous occupe ici.

L'OFS s'est notamment dit prêt à faciliter l'accès aux données nécessaires du catalogue d'indicateurs (sous réserve que les obligations de protection des données soient respectées) et à les mettre à disposition gratuitement à la région-modèle du Bade-Wurtemberg en contrepartie de l'accès gratuit aux données nécessaire de l'office de la statistique du Land du Bade-Wurtemberg (StaLa BW). En outre, l'OFS a proposé son aide pour la mise au point des métadonnées.

Les détails supplémentaires de l'échange de données, notamment celles dont l'OFS a besoin de la part du StaLa BW, ont fait l'objet d'une concertation.

Début novembre 2020, agl s'est enquis de manière informelle auprès du StaLa BW sur la possibilité d'échanger gratuitement avec les collègues suisses les données jusque-là payantes. Une solution a été trouvée : le *Regierungspräsidium* de Fribourg-en-Brigau a pris en charge exceptionnellement les coûts du transfert de données à l'OFS. Une mise à disposition permanente des données payantes du StaLa BW n'est pas prévue dans la réglementation actuellement en vigueur. Par conséquent, le StaLa BW ne peut pas mettre à disposition ces données gratuitement sur une base de réciprocité.

Des données complémentaires ont été livrées par Mme Jeanneret le 27 février 2021 et par les sections le 29 mars 2021.

d) Collecte des données en France

Après la première prise de contact, une conférence en ligne a eu lieu le 4 septembre 2020 réunissant les représentant-es de la direction régionale de l'Insee Grand Est, du *Regierungspräsidium* de Fribourg-en-Brigau, de GeoRhena et de l'assistance de recherche pour la région-modèle du Bade-Wurtemberg. L'objectif de la discussion était de sonder la disposition des services statistiques français à échanger des données et des informations dans le cadre du MORO.

En principe, les services statistiques français se sont dits prêts à soutenir la recherche de données. Comme la compilation des données n'était pas possible de la part de l'Insee en raison de la taille importante du catalogue d'indicateurs, il a été convenu que les représentant-es de l'Insee formeraient les partenaires de MORO à rechercher de manière autonome les données existantes sur les sites Web et les bases de données. Il était donc possible de collecter un grand nombre de ces données. Pour les éléments restés en suspens, il était possible de faire une demande ciblée et d'échanger des données spécifiques. Comme du côté de l'Insee il manquait des données pour certains indicateurs du catalogue (par ex. transport, santé, bâtiment et logement), une vue d'ensemble des services centraux en dehors de l'Insee et des interlocuteurs-trices a été fournie.

Une présentation en ligne des possibilités de recherche sur le site Web de l'Insee par des représentant-es du service Études et diffusion et du pôle Statistiques transfrontalières de la direction régionale de l'Insee Grand Est a eu lieu le 13 octobre 2020. Les possibilités et pistes de recherche ainsi que les disponibilités des données sur le site Web de l'Insee ont été expliquées à l'aide d'exemples concrets dans le cadre de la présentation et de la démonstration en direct. Des représentant-es du *Regierungspräsidium* de Fribourg-en-Brisgau, du *Regionalverband Mittlerer Oberrhein*, de GeoRhena et du SIG-GR ainsi que de l'assistance de recherche pour la région-modèle du Bade-Wurtemberg ont participé à l'événement.

L'atelier en ligne s'est articulé autour de trois points :

- I. la présentation du pôle Statistiques transfrontalières de la direction régionale de l'Insee Grand Est à Nancy,
- II. la présentation du site Web insee.fr et les possibilités de recherche en matière d'indicateurs et de métadonnées, et
- III. la présentation de l'outil de statistiques locales sur le site statistiques-locales.insee.fr.

À propos du I) pôle Statistiques transfrontalières à Nancy (PST)

Organisation

- La direction générale de l'Insee se trouve à Paris où est installée une direction pour les statistiques régionales. Des services de statistiques régionales sont en outre présents dans chaque région. La direction régionale Grand Est est composée de quatre divisions à Strasbourg, Nancy et Reims ainsi que du pôle Statistiques transfrontalières à Nancy. Ce dernier comprend quatre collaborateurs-trices et se trouve actuellement en cours de développement. Il agit au niveau national et pas seulement au niveau de la région Grand Est.

Missions et objectifs

- *Recherche de données transfrontalières et création de bases de données* : le PST effectue des recherches de données pour certains périmètres, sujets/problématiques et niveaux auprès d'Eurostat ainsi que des différents services statistiques nationaux. Les principaux niveaux vont de Nuts0 à Nuts3 ; pour certains sujets, la recherche de données s'effectue au niveau de la commune (UAL). La recherche donne lieu à la création de bases de données qui sont utilisées par les services de l'Insee.
- *Analyse, documentation et contrôle des données transfrontalières* : l'exploitation des données recherchées, l'évaluation de la comparabilité et de la cohérence des données ainsi que la documentation des différences font aussi partie des missions.
- *Collaboration avec d'autres départements de l'Insee* : favoriser l'échange transfrontalier de données est un autre objectif du PST. Des réunions ont lieu deux fois par an avec des représentant-es des sept régions frontalières qui utilisent les données ainsi que la direction de projet du pôle à Paris afin de discuter notamment

des axes de travail actuels et des futures thématiques, présenter des études régionales, échanger des expériences en matière de coopérations régionales et recueillir les attentes des utilisateurs·trices des données.

Programme de travail actuel

- *Collecte de données statistiques* : la mission centrale est la mise à jour des bases de données sur la population et le marché du travail ainsi que la mise à jour des données sur les frontaliers et les flux de frontaliers qui sont utilisées pour les estimations du chômage dans les régions frontalières. Une méthode d'harmonisation méthodologique est également élaborée.
- *Activité d'expertise* : les données concernant l'équilibre sur le marché du travail (en particulier les données sur la mobilité pendulaire) sont également analysées et une étude commune avec le centre des impôts de Rennes a commencé sur les revenus provenant de l'étranger.
- *Relations publiques* : pour faire connaître le travail du PST, des publications sur le sujet doivent être diffusées, notamment sur le site de l'Insee.

La discussion qui a eu lieu dans la foulée a abordé la question des échanges du PST avec d'autres services de l'Insee et d'autres institutions. Le PST coopère au niveau national avec différentes directions régionales, il n'est pas limité au Grand Est, mais couvre toutes les régions frontalières. Les directions régionales de l'Insee participent aussi aux groupes de travail (GT) Statistiques de la Conférence du Rhin supérieur (CRS). Par exemple, la direction régionale de l'Insee Strasbourg participe au GT Statistiques de la CRS et de la Grande Région, la direction régionale de l'Insee Rhône-Alpes au GT de la région de Genève et la direction régionale de l'Insee Bourgogne collabore avec la Suisse. Les données qui sont traitées dans les groupes de travail proviennent du PST de Nancy. Celui-ci produit les données et les transmet aux directions régionales qui les partagent dans les GT. Les données sur le marché du travail ou le chômage sont aussi transmises à la direction générale à Paris. Les informations transfrontalières sur le marché du travail que l'Observatoire interrégional du marché de l'emploi (OIE) a publiées pour la Grande Région proviennent de l'Insee pour le côté français. Celles-ci ont toutefois été préparées au niveau national et non par le PST. Les données sur les effets sociodémographiques sont généralement d'une grande importance dans différents contextes, notamment aussi dans le cadre d'études d'impact pour de grands projets d'infrastructures. La mise à disposition se fait par le biais de l'Insee, mais aussi d'autres ministères comme celui de l'Environnement.

À propos de II) Présentation du site Web insee.fr et des possibilités de recherche

Outre la structure générale du site de l'Insee, les différentes possibilités de recherche ont été expliquées avec des exemples notamment sur le produit intérieur brut, les données du tourisme, l'espérance de vie ou des indicateurs de développement durable.

La discussion qui a eu lieu après a été l'occasion de poser des questions précises sur la recherche et les données disponibles.

Les résultats des requêtes sont toujours affichés chronologiquement. Par conséquent, l'affichage de l'ordre des résultats de recherche n'est pas identique si les parcours de recherche sont différents. Les contenus des résultats sont néanmoins toujours les mêmes, quels que soient le parcours utilisé ou l'endroit où s'affiche le contenu. Les changements communaux sont directement pris en compte dans les bases de données. Néanmoins, les développements des communes doivent être recherchés individuellement. La référence géographique des données n'est pas toujours reconnaissable directement sur le jeu de données. Il faut donc vérifier la date de publication de toutes les données et prendre en compte la date indiquée dans le tableau Excel du secteur géographique afin de pouvoir attribuer le niveau géographique correspondant. Le site de l'Insee permet de consulter les informations concernant tous les développements des frontières communales depuis 2003 et les développements des

communes. Les références spatiales par exemple pour les métropoles sont également disponibles. Les autres définitions doivent être interrogées via Eurostat. Des informations sur la méthode de collecte et d'autres informations le cas échéant figurent dans l'onglet « Documentation » lorsque l'on consulte les résultats de recherche. Il est également possible de consulter les définitions, sources et nomenclature de toutes les données à disposition sur le site.

2017 est pour l'Insee une année médiane dans la collecte de données sur la population, c'est-à-dire que les données de population des deux ans avant et après 2017 ont été incluses dans le recensement. En France, les projections démographiques ne sont réalisées qu'à partir d'une valeur seuil de 50 000 habitant·es. C'est pourquoi les données de projections n'existent qu'au niveau des régions et des départements.

À propos de III) Présentation de l'outil statistiques-locales.insee.fr

En plus de la présentation de la page d'accueil de l'outil de statistiques locales du site de l'Insee et des différentes rubriques, la présentation a mis l'accent sur la recherche à l'aide du module de carte. Il permet de consulter plus d'une centaine d'indicateurs disponibles du niveau de la région jusqu'au niveau de la commune. L'outil de statistiques locales permet aussi d'afficher plusieurs indicateurs les uns à côté des autres, de combiner des cartes et de calculer des quotients à partir des données.

L'outil de statistiques locales propose aussi des données carroyées. Ces dernières facilitent l'agrégation sur différentes références spatiales et donc l'harmonisation dans un contexte transfrontalier.

Une documentation détaillée des possibilités de recherche sur le site de l'Insee et de la recherche à l'aide de l'outil de statistiques locales a été élaborée par agl sur la base des informations et des vidéos fournies par l'Insee.

Ces présentations instructives et intéressantes ont donné aux participant·es des outils pour effectuer leurs propres recherches. Les représentant·es de l'Insee ont proposé de se tenir à disposition pour répondre aux demandes de précision concernant la recherche de données.

Le compte rendu des événements ainsi que le guide de recherche ont été envoyés le 30.10.2020 aux participant·es et aux interlocuteurs·trices du groupe de travail MORO au Bade-Wurtemberg.

Après la formation sur les possibilités de recherche, les données ont été collectées sur le site de l'Insee par l'assistance de recherche pour la région-modèle du Bade-Wurtemberg. Conformément au catalogue d'indicateurs, les données des groupes d'indicateurs Démographie (DE1 à 6, DE9), Transport et accessibilité (VE 1, 2, 10), Logement (WW1 à 5), Éducation (BI 3, 4), Santé (GW 1, 2), Environnement et énergie (UE 2) et Tourisme (TM 1 à 3) ont été collectées au niveau indiqué dans la colonne « Référence spatiale désirée ». Parallèlement, les métadonnées et définitions des données ont été recherchées et des précisions, par exemple sur la disponibilité des données ou les besoins d'harmonisation, ont été indiquées. Un gros volume de données était consultable sur le site de l'Insee. Néanmoins, il n'était pas toujours évident de reconnaître, entre autres à cause de la barrière de la langue, si un ensemble de données recherché contenait les données souhaitées et il fallait clairement vérifier si les données présentaient effectivement les caractéristiques souhaitées. En outre, l'Insee a communiqué des informations sur la disponibilité de données sur d'autres sites, par exemple des autorités sanitaires, qui ont pu être utilisées par l'assistance de recherche.

Un atelier sur la validation des résultats a eu lieu le 22.01.2021 avec l'Insee et le StaLa BW.

Extrait de la recherche des données de l'Insee

Markierung/Markierung						
Bedeutung/Signification						
Keine Daten verfügbar/Aucune donnée disponible		Daten verfügbar → weitere Berechnungen notwendig/données disponibles → calculs supplémentaires nécessaires		Daten unvollständig → keine weiteren Berechnungen möglich/données incomplètes → aucun autre calcul possible		
Nationale Apparierte von NUTS in Frankreich/Équivalents nationaux des NUTS en France						
NUTS 0: Frankreich		NUTS 1: Régions		NUTS 2: Anciennes régions (alte Regionen bis 2015)		NUTS 3: Départements
LAU 2: Communes						
Indikator/Indicateur	Zu erhebende Daten/Données à collecter	Angestrebter Raumbezug	Berechnung erforderlich zur Nutzung der Insee-Daten/Calculs nécessaires pour utiliser les données de l'Insee	Durchgeführte Berechnungen/Arbeitschritte	Anmerkungen/Stat.La/Notes/Stat.La	Diskussionsergebnisse, Harmonisierungsbedarf/Résultats de la discussion, Nécessité d'une harmonisation
					Allgemein/Général	Verfügbare Jahre/Datensquelle/Raumbezug/Années disponibles/Sources de données/référence spatiale
Generelle Anmerkungen						
<ul style="list-style-type: none"> Zu Beginn wurde eine Gesamtliste aller Regionscodes auf LAU-Ebene erstellt, die alle möglichen Codes von 2010 bis 2017 enthält. Die Namen wurden aus dem Gebietsstand von 2017 zugeordnet. In den Tabellen wurden die Codes und Namen der räumlichen Gliederungen aus den Insee-Datengrundlagen verwendet. In vielen xls-Tabellen sind auch die Daten für das Bezugsjahr fünf Jahre zuvor enthalten. Die Daten für beide Jahre beziehen sich auf den Gebietsstand aus dem Jahr der Veröffentlichung. Daten zum Jahr 2012 sind beispielsweise in der Tabelle 2017 enthalten, beide mit dem Gebietsstand 1.1.2020. Wurde eine Gemeinde nach 2012 zusammengelagert, ist sie in den Tabellen 2012 bzw. 2017 mit Gebietsstand 1.1.2020 auch nicht mehr enthalten, so lassen sich die Datenlücken 2011 bzw. 2016 und 2012 bzw. 2017 erklären. Bevölkerungsdaten für 2013, 2014 fehlen teilweise, da sie zusammen mit den Daten 2015, 2019 veröffentlicht werden. 						
DE - Demographie/Démographie						
Generelle Anmerkungen zur Indikatorengruppe DE						
FR						
<ul style="list-style-type: none"> der Gebietsstand der Daten entspricht dem Jahr der Veröffentlichung der genauen Bevölkerungsdaten genaue Daten sind aktuell nur bis zum Jahr 2017 verfügbar; für spätere Jahre liegen nur Schätzungen auf Ebene NUTS 3 vor für ein Jahr werden erst 3 Jahre später die genauen Daten veröffentlicht (d.h. für das Jahr 2018 erfolgt die Veröffentlichung 2021) die Daten können aktuell nur bis 2017 verglichen werden 						
D						
<ul style="list-style-type: none"> Bevölkerungsdaten werden i.d.R. im darauffolgenden Jahr veröffentlicht Bevölkerungsdaten werden in D bundesweit über die Regionaldatenbank Deutschland (RD B) bereitgestellt und sind kostenfrei verfügbar weitere Daten liegen vor, sind nicht kostenfrei verfügbar, können jedoch über eine kostenpflichtige Sonderauswertung (kost. SAW) bereitgestellt werden 						
DE 1 - Einwohner/Population						
DE 1.1	⊗ Einwohner/Population	⊗ Einwohner gesamt/Population totale	LAU	<ul style="list-style-type: none"> Summe der Einwohner je Gemeinde bilden Zuweisen über Gemeindecodes (SVerweis) für 2010-2017 	2008-2019/ RDB/ LAU	<ul style="list-style-type: none"> kein weiterer Berechnungs- oder Harmonisierungsbedarf; Harmonisierung ohne weiteren Aufwand möglich Quotientenbildung für FR und D identisch Formation de quotient identique pour FR et D nach Berechnung der Quotienten Harmonisierung ohne weiteren Aufwand möglich; 1:1 vergleichbar après calcul des quotients harmonisation possible sans effort supplémentaire ; 1:1 comparable
DE 1.2	⊗ Anteil weiblicher Einwohner/Part de population féminine	⊗ Einwohner weiblich/Population féminine	LAU	<ul style="list-style-type: none"> Anteil der weibl. Einwohner berechnen Berechnen der Anteile $\frac{\text{Absolute Zahl weiblicher Einwohner pro Gemeinde}}{\text{Gesamteinwohnerzahl pro Gemeinde}}$ Zuweisen über Gemeindecodes (SVerweis) für 2010-2017 	Anteil weibl. Einwohner berechnen	

Le paquet de données avec les résultats, l'aperçu des indicateurs et les données individuelles a été transmis le 23.03.2021 au *Regierungspräsidium* de Fribourg-en-Brigau et au BBSR (ou plus précisément à l'assistance de recherche) et complété par d'autres données le 12.04.2021.

Au total, il a été possible de collecter des données françaises pour 59 indicateurs, leur traitement a nécessité des calculs supplémentaires dans certains cas. Pour 2 indicateurs, les données étaient incomplètes et ne permettaient donc pas d'autres calculs. Les données manquent totalement pour 15 indicateurs.

e) Collecte des données en Suisse

Conformément au catalogue d'indicateurs, les données des groupes d'indicateurs Démographie (DE1 à 6, DE9), Transport et accessibilité (VE 1, 2, 10), Logement (WW1 à 5), Éducation (BI 3, 4), Santé (GW 1, 2), Environnement et énergie (UE 2) et Tourisme (TM 1 à 3) ont été collectées au niveau indiqué dans la colonne « Référence spatiale désirée » par l'assistance de recherche pour la région-modèle Bade-Wurtemberg. Parallèlement, les métadonnées et définitions des données ont été recherchées et des précisions, par exemple sur la disponibilité des données ou les besoins d'harmonisation, ont été indiquées.

Les données ont pu être téléchargées à l'aide des tableaux interactifs (outil STAT-TAB) de l'Office fédéral suisse de la statistique (OFS) via son site. Le guide d'utilisation pour la recherche de données en ligne (STAT-TAB) de l'OFS qui est disponible sur le site a été utilisé à cet effet.

Une validation bilatérale des données avec l'OFS ainsi qu'un rapprochement des données à intervalles réguliers entre l'assistance de recherche et Mme Jeanneret de l'OFS ont eu lieu.

Le rapprochement a donné lieu à une livraison de données complémentaire par les sections entre février et avril 2021.

Extrait de la recherche des données de l'OFS

Markierung/Markierung Bedeutung/Signification						
Keine Daten verfügbar/aucuns données disponible		Daten verfügbar → weitere Berechnungen notwendig/données disponibles → calculs supplémentaires nécessaires		Daten unvollständig → keine weiteren Berechnungen möglich/données incomplètes → aucun calcul possible		
Nationale Äquivalente von NUTS in der Schweiz/ Equivalents nationaux des NUTS en Suisse						
NUTS 1: Schweiz/Pays		NUTS 2: Großregionen/Grandes régions		NUTS 3: Kantone/Cantons		LAU 2: Gemeinden/Communes
Indikator Indicateur	Zu erhaltende Daten Données à collecter	Angebotener Raumbezug	Verfügbare Raumbezug	Berechnung erforderlich zur Nutzung der BIS- Daten Calculs nécessaires pour utiliser les données de BIS	Durchgeführte Berechnungen/Arbeitsschritte	Diskussionsergebnisse, Harmonisierungsbedarf Résultats de la discussion, Nécessité d'une harmonisation
DE Demographie / Démographie						
DE 1 Einwohner/Population						
DE 1.1	Einwohner/ Population	Einwohner gesamt Population totale	LAU	LAU 2	• für 2010-2019	Fr. Jeanneret. • Gemeindestand vom 01.01.2019, auch hier verfügbar: https://www.bfs.admin.ch/bfs/de/home/statistiken/bevoelkerung/standentwicklung/bevoelkerung_assetdetail.14067554.html Datengrundlage für Indikator DE1: BIS, „Demografische Bilanz nach institutionellen Gliederungen“ → Basiert auf „Statistik des jährlichen Bevölkerungsstandes (ESPOP), ab 2011 Statistik der Bevölkerung und der Haushalte (STATPOP)“ Stand: August 2020
DE 1.2	Anteil weiblicher Einwohner Part de population féminine	Einwohner weiblich, Population féminine	LAU	LAU 2	Anteil der <u>weibl.</u> Einwohner berechnen	• Berechnen der Anteile $\frac{\text{Absolute Zahl weiblicher Einwohner pro Gemeinde}}{\text{Gesamteinwohnerszahl pro Gemeinde}}$ • Zuweisen über Gemeindepennamen (S) <u>(S)</u> • für 2010-2019
DE 1.3	Anteil männlicher Einwohner Part de population masculine	Einwohner männlich, Population masculine	LAU	LAU 2	Anteil der <u>männl.</u> Einwohner berechnen	• Berechnen der Anteile $\frac{\text{Absolute Zahl männlicher Einwohner pro Gemeinde}}{\text{Gesamteinwohnerszahl pro Gemeinde}}$ • Zuweisen über Gemeindepennamen (S) <u>(S)</u> • für 2010-2019

Le paquet de données avec les résultats, l'aperçu des indicateurs et les données individuelles a été transmis le 23.03.2021 au *Regierungspräsidium* de Fribourg-en-Brigau et au BBSR (ou plus précisément à l'assistance de recherche) et complété par d'autres données le 12.04.2021.

Au total, il a été possible de collecter des données suisses pour 56 indicateurs, leur traitement a nécessité des calculs supplémentaires dans certains cas. Pour un indicateur, les données étaient incomplètes et ne permettaient donc pas d'autres calculs. Les données manquent totalement pour 19 indicateurs.

Perspective à l'issue du projet

Compte tenu des besoins d'harmonisation, il serait souhaitable de mener un atelier en ligne avec les représentantes de l'OFS, de l'Insee et du StLa BW afin de clarifier les options d'harmonisation des indicateurs dans le contexte d'établissement du système d'observation territoriale. Cet échange n'a toutefois pas pu être organisé pendant la durée du projet MORO.

5. Événement à mi-parcours du 21.09.2020

Lors de l'événement à mi-parcours, l'équipe de pilotage du projet et les régions-modèles ont communiqué sur l'avancée des travaux dans le cadre du projet. Toutes les régions-modèles ont fait état de restrictions importantes dues à la pandémie de COVID-19 pour rechercher des données et particulièrement pouvoir nouer les contacts nécessaires. Le calendrier fixé au début du projet ne peut donc pas être respecté. Le déroulement de projet de la région-modèle concernée n'a pas été épargné non plus.

Une question également soulevée par l'équipe de pilotage concernait l'achat de données. Le BBSR rappelle qu'aucun financement n'est explicitement prévu pour l'achat de données, mais que les régions-modèles peuvent acheter des données dans le cadre de leur budget. Si cela n'est pas possible, les métadonnées doivent le refléter.

6. Événement de clôture du 14.09.2021

Pour l'événement de clôture, les résultats ont été intégrés à un PowerPoint (cf. Annexe 4) et présentés par M. Schneider du *Regierungspräsidium* de Fribourg-en-Brisgau.

En ce qui concerne la disponibilité des données, il convient de souligner qu'une majorité des indicateurs est disponible auprès des différents services statistiques, mais qu'il faut aussi faire appel à d'autres institutions (par ex. les autorités sanitaires) pour obtenir ces indicateurs. L'exhaustivité des indicateurs est aussi limitée par les exigences de protection des données dans les différents pays. Au total, des données ont pu être recueillies pour 59 indicateurs pour la France et 56 pour la Suisse. Les indicateurs qui n'ont pas pu être collectés sont au nombre de 15 pour la France et 19 pour la Suisse. Pour de nombreux paramètres, des étapes de traitement supplémentaires sont nécessaires afin de les adapter à la structure nécessaire pour l'observation territoriale en Allemagne. Ceci entraîne des coûts durables de préparation des données.

Concernant l'harmonisation des données, il a été confirmé une fois de plus qu'il ne peut pas y avoir de données entièrement harmonisées en raison des différences d'exigences légales entre les pays en matière de collecte de données. Le degré d'harmonisation varie grandement en fonction des différents concepts d'indicateurs. Les différents concepts et métadonnées liés aux indicateurs ont été documentés dans la mesure du possible et donc rendus utilisables pour le manuel de données. En effet, même les données qui ne sont pas harmonisées permettent de révéler des tendances comparables dans les différents pays et peuvent être mises à contribution pour une observation territoriale transfrontalière.

Pour l'établissement d'une observation territoriale transfrontalière, il apparaît nécessaire de renforcer la bonne coopération avec les services statistiques et de conclure des accords sur la mise à disposition des données à long terme. Les données allemandes intéressent d'ailleurs les autres pays aussi. La mise en place d'un groupe de travail Statistiques sous l'égide de la Conférence du Rhin supérieur souligne cet intérêt réciproque. De telles coopérations n'existent toutefois pas au niveau national. Les services responsables de l'observation territoriale ont donc besoin d'établir une passerelle vers les services statistiques et d'autres autorités produisant d'autres statistiques afin d'obtenir les informations nécessaires. Le MORO a révélé comment aménager l'espace des possibilités en termes de contenus et quelles données peuvent être collectées et rendues utilisables dans le contexte des structures actuelles. Grâce à la transparence de la documentation, les étapes de travail nécessaires jusqu'aux produits « Indicateurs » et « Métadonnées » sont clarifiées. L'établissement durable d'une observation territoriale transfrontalière nécessite en outre des structures d'encadrement qui doivent être convenues de manière transnationale, notamment

- l'installation de structures durables pour la mise à disposition de données transfrontalières harmonisées ;
- la documentation des données, leur disponibilité et les étapes d'harmonisation ;
- la mise en place d'une plateforme centrale pour la mise à disposition de ces données, le BBSR devant jouer un rôle clé ;
- la mise à jour régulière des données ;
- une action législative pour que les données soient mises gratuitement à disposition par les services statistiques à des fins de planification transfrontalière ;
- la mise à disposition qui pourrait se faire par le biais d'une institution nationale, comme le BBSR.

6. Résumé

Les étapes de travail prévues ont été achevées. Les réponses au questionnaire sur la vérification de la disponibilité des données et du catalogue d'indicateurs ont été transmises à l'assistance du projet fédérale. En matière de collecte des données statistiques françaises, une formation a été organisée sur les possibilités de recherche dans les données librement accessibles. L'assistance de recherche a effectué la recherche et les résultats ont été validés par l'Insee et le StaLa. Au cours de la recherche, des métadonnées et définitions ont été collectées en plus des données et des indications sur les besoins d'harmonisation dans les pays voisins ont été formulées. Il en va de même en ce qui concerne la collecte de données et la validation pour la Suisse. En conclusion, les données disponibles pour la France et la Suisse ont été intégralement saisies et collectées, pour autant que l'on puisse en juger.

7. Vue d'ensemble de toutes les publications sur le projet réalisées par le porteur de projet pendant la période donnée (supports imprimés, newsletter, etc.), merci d'inclure un exemplaire

Comme prévu, aucune publication n'a été rédigée. Une publication s'opérera au final par le biais du manuel de données du BBSR. Nous souhaitons toutefois signaler la publication du résumé du deuxième rapport intermédiaire sur le site Internet de GeoRhena : <https://www.georhena.eu/fr/Partenariats>.

En parallèle, le présent rapport final de la région-modèle doit aussi être publié en version bilingue (allemand / français) sur le site de GeoRhena.

8. Les principaux postes du justificatif chiffré doivent être abordés. Il convient également d'expliquer la nécessité et l'adéquation du travail fourni.

Pour les étapes de travail nécessaires, le plan de financement de la région-modèle du Bade-Wurtemberg (à la date du 02.03.2021) prévoyait un total de 74 500 €, dont 48 000 € provenant de crédits fédéraux. La part des fonds propres, principalement des frais de personnel et de déplacement, devait s'élever à 26 500 €.

Jusqu'à présent, le montant des financements fédéraux utilisés s'élève à 41 668 €. À cela s'ajoutent encore les coûts de traduction pour ce rapport final.

La part de fonds propres dépensée s'élève actuellement à env. 23 252 € et se compose de 658 € pour les frais de déplacement et de 22 594 € pour les frais de personnel. Les tarifs horaires utilisés s'appuient sur le règlement administratif du ministère allemand des Finances relatives à la prise en compte des frais administratifs notamment concernant la fixation des droits et autres rémunérations pour le recours à l'administration du land. Le montant forfaitaire choisi correspond au chiffre 2.1 de ce règlement sans supplément pour les frais de locaux et autres frais matériels.

Les réductions déjà prévisibles des dépenses totales initialement calculées sont en grande partie dues à des retards et à des changements de programme liés à la pandémie de COVID-19 au cours du projet. Ainsi, la plupart des réunions ont eu lieu en ligne, compte tenu des règles de distanciation sociale en vigueur. Par conséquent, une partie du budget prévu pour les déplacements et les événements n'a pas été mobilisée.

Une liste détaillée des frais déjà engagés figure dans le tableau ci-joint (Annexe A5 – Justificatif des dépenses).

Le projet a été mené à bien sans être affecté par les retards. Les étapes de travail prévues dans le plan de financement ont été entièrement réalisées.

Il convient de mentionner par ailleurs que le travail de l'assistance de recherche (le cabinet agl Hartz-Saad-Wendl) est nécessaire et adéquat pour la réalisation de l'objectif du projet. Le cabinet est intervenu, en tant que tiers, dans les actions de recherche prévues dans le plan de financement. Dans le détail, les frais engagés résultent de la participation à la concrétisation du catalogue d'indicateurs, de la demande de collecte et de mise à disposition des données, de l'investigation des besoins d'harmonisation et de l'assistance à la région-modèle du Bade-Wurtemberg pour l'organisation de l'atelier régional. À cela s'ajoutent les réunions et les comptes rendus correspondants. En outre, le cabinet agl assiste la région-modèle du Bade-Wurtemberg pour la rédaction de rapports. La procédure d'attribution et une recherche correspondante ont permis de s'assurer du caractère adéquat des honoraires du cabinet.

L'attribution de la mission au cabinet se justifie par l'expertise des collaborateurs·trices d'agl qui ont à l'époque participé au MORO « Observation territoriale en Allemagne et dans les régions limitrophes, région-modèle Grande Région » (2016-2018).

Les étapes de travail prescrites par la gestion de projet ont été entièrement réalisées grâce à la collaboration entre le cabinet et la région-modèle du Bade-Wurtemberg. L'objectif du MORO de cette année est largement atteint, à savoir élaborer un catalogue d'indicateurs pour l'observation territoriale transfrontalière et définir les facteurs déterminants des structures et dynamiques dans les différentes régions frontalières.

Enfin, l'achat de données de la région-modèle auprès du StaLa BW a servi au traitement complet du catalogue d'indicateurs, contribuant ainsi à la réalisation de l'objectif du projet. Les détails du transfert de données figurent dans ce rapport à la page 4s.

9. Annexes

- A 1 Déroulement et calendrier des étapes de travail
- A2 Vue d'ensemble des indicateurs pour la France
- A3 Vue d'ensemble des indicateurs pour la Suisse
- A4 Présentation de l'événement de clôture
- A 5 Tableau de justificatif des dépenses
- A 6 Résumé

B. : Déroulement et calendrier des étapes de travail (à la date du 24.09.2021)

Annexe 1

Déroulement et calendrier des étapes de travail

Année	2019				2020				2021			
Trimestre	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
Étape de travail												
Atelier de lancement												
Prise de position sur le catalogue d'indicateurs												
Événement à mi-parcours à Bonne												
Contrôle de la disponibilité des données												
Contrôle des besoins d'harmonisation pour les données des pays voisins												
Atelier régional												
1 ^{er} rapport intermédiaire												
Collecte et mise à disposition des données												
Événement à mi-parcours avec les régions-modèles et expert-es												
Réactions aux ébauches (partielles) du manuel de statistique dans les régions frontalières												
2 ^e rapport intermédiaire												
Événement de clôture												
Rapport final												